

#### Ausbildung der Linienpiloten

## Staat soll wieder Flagge zeigen

Vor 15 Jahren wandte der Bund über 25 Mio. Fr. pro Jahr für die zivile Pilotenausbildung in der Schweiz auf. Heute sind es noch 1,2 Mio. Fr. Die Aerosuisse, der Dachverband der Luftfahrt, fordert, dass sich dies ändert. In einigen EU-Staaten werde heute die gesamte Linienpiloten-Ausbildung vom Staat bezahlt. In der Schweiz muss ein angehender Pilot selbst oder sein Arbeitgeber dafür aufkommen. Mit der derzeit laufenden Revision des Luftfahrtgesetzes muss dies laut Aerosuisse korrigiert werden. tg



#### Formation des pilotes de ligne

## La Confédération doit à nouveau s'impliquer

La formation des pilotes de l'aviation civile en Suisse disposait encore d'un financement étatique annuel de 25 millions de francs il y a 15 ans. Cette part s'est aujourd'hui réduite à 1,2 million. La fédération faîtière Aerosuisse demande que la situation change avec la révision actuelle de la loi sur l'aviation. Nos voisins sont mieux lotis puisque, dans certains pays de l'Union européenne, cette formation est prise en charge intégralement. En Suisse, un apprenti pilote ou son employeur doit payer lui-même cet investissement. tg



#### Formazione dei piloti di linea

## Lo Stato deve dare più contributi

Già 15 anni fa la Confederazione destinava oltre 25 milioni di franchi all'anno per la formazione di piloti civili. Oggi siamo scesi a soli 1,2 milioni. Aerosuisse, organizzazione mantello dell'aviazione civile, chiede cambiamenti. Infatti, in alcuni Stati dell'Ue la spesa per la formazione dei piloti di linea viene assunta dallo Stato. In Svizzera invece ci deve pensare l'aspirante pilota o il suo datore di lavoro. Stando ad Aerosuisse, ciò deve essere corretto adesso che è in corso la revisione parziale della legge sulla navigazione aerea. **tg**

